

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 12: Stromnetz der Zukunft

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

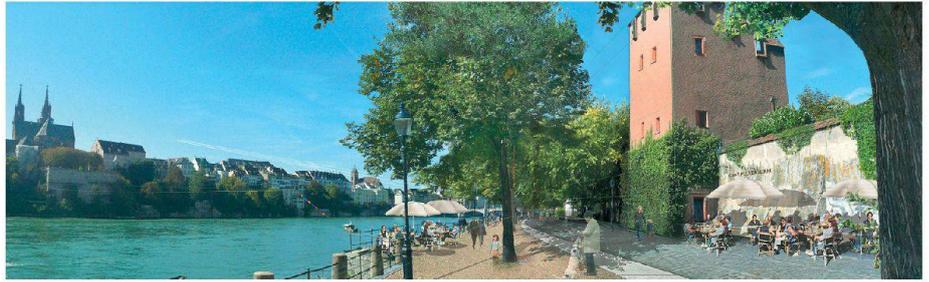
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



02 «Vierklang» (Bild: vetschpartner)



04 «Chaussée» (Bild: Rüdüsühli Ibach)



03 «PANTA RHEIn» (Bild: Klötzli Friedli)



05 «Confluo» (Bild: Mettler)



06 «Pegelnul» (Andreas Geser)

dennoch auf die unterschiedlichen Orte und sich ändernde Bedingungen flexibel reagieren kann.

**Claudia Moll**, Landschaftsarchitektin BSLA,  
moll@arch.ethz.ch

#### PREISE

1. Preis (55 000 Fr.): «rhein schauen», Hager Landschaftsarchitektur, Zürich; Staubli Kurath & Partner, Zürich; Kontextplan, Bern
2. Preis (40 000 Fr.): «Vierklang», vetschpartner Landschaftsarchitekten, Zürich; Nussbaumer Trüssel Architekten und Gestalter, Basel
3. Preis (30 000 Fr.): «PANTA RHEIn», Klötzli Friedli Landschaftsarchitekten, Bern; WAM Partner Planer und Ingenieure, Solothurn;

Wiederkehr und Partner, Spiez

4. Preis (25 000 Fr.): «Chaussée», Rüdüsühli Ibach Architekten, Basel; Stauffenegger + Stutz visuelle Gestaltung, Basel; Andreas Tremp Landschaftsarchitekt, Zürich
5. Preis (20 000 Fr.): «Confluo», Mettler Landschaftsarchitektur, Gossau / D-Berlin; conceptlich at, A-Mils
6. Preis (10 000 Fr.): «Pegelnul», Andreas Geser Landschaftsarchitekten, Zürich

#### ÜBRIGE TEILNEHMENDE

ARGE club L94 Landschaftsarchitekten, D-Köln / Holzer Kobler Architekten, Zürich; ARGE HHF Architekten, Basel / AWP Landscape and Architecture SARL, GB-Newcastle; ARGE asp Landschaftsarchitekten, Zürich / van de Wetering Atelier für Städtebau, Zürich; ARGE Helsinki

Zürich Office / Bureau B+B, NL-Amsterdam; Lee + Mundwiler Architekten, USA-Los Angeles; Rotzler Krebs Partner Landschaftsarchitekten, Winterthur; Miguel Angel Chaves Gentil, Basel; ARGE Nicolas Rüst, Basel / Akos Gerle / Eva Banyai; BRYUM, Basel; ARGE OnOffice, P-Porto / Yellowoffice, I-Mailand

#### JURY

Fachpreisgericht: Fritz Schumacher, Kantonsbaumeister (Vorsitz); Roger Reinauer, Kantonsingenieur; Emanuel Trueb, Leiter Stadtgärtnerei; Yves Stump, Städtebau; Niklaus Fritschi, Städtebau; Massimo Fontana, Freiraum; Angela Bezenberger, Freiraum  
Sachpreisgericht: Hans-Peter Wessels, Vorsteher Bau- und Verkehrsdepartement; Katharina Schmidt, Trägerverein Stadtteilsekretariat

Die Dämmwerte des MisaporBeton sind einzigartig. Und zusammen mit dem neuen Kerndämmungs-System KDS gibt MisaporBeton jetzt die Antwort auf die neuen energetischen Vorschriften: Spielend hält MisaporBeton KDS MINERGIE® Standards ein, und das bei Konstruktionsstärken von um die 40 cm.

Sie möchten mehr wissen?  
Bestellen Sie die Broschüre «Sommerhaus, Steckborn 2010». Oder rufen Sie uns einfach an.

Hauptsitz  
Misapor Beton AG  
Schlossackerstrasse 20  
8404 Winterthur

Tel: +41(0)52 244 13 13  
Fax: +41(0)52 244 13 14  
info@misapor-beton.ch  
www.misapor-beton.ch

Sichtbeton,  
MINERGIE®-Modul  
zertifiziert.

**MISAPOR**  
BETON

Die **Axpo AG** engagiert sich als Energieversorgungsunternehmen in der Stromproduktion, im Netzbetrieb sowie im Handel und Vertrieb. Den Strom für ihre Kunden produziert die Axpo AG aus Kernenergie, Wasserkraft und neuen Energien. Die Axpo AG beschäftigt über 1800 Mitarbeitende und ist zu 100 Prozent im Besitz der Axpo Holding AG, die den Nordostschweizer Kantonen gehört.



Aufgrund der zukünftigen Realisierung von grösseren Wasserbauprojekten und einer daraus resultierenden Anpassung der Organisationsstruktur suchen wir für die Leitung der Planungsabteilung Wasser und Bau eine/n erfahrene/n Bauingenieur/in mit Arbeitsort in Baden.

## Leiter/in Abteilung Planung Wasser und Bau



**Ihr Aufgabengebiet:** Zusammen mit Ihrem Team von ca. 20 Mitarbeitenden sind Sie verantwortlich für die Projektierung und Planung von Wasserbauprojekten zugunsten unserer Kunden innerhalb der Axpo AG. Dazu gehören Projektierungs- und Designarbeiten mit internen und externen Planern, Auftragsabwicklungsmanagement, Qualitätssicherung, Kosten-, Auslastungs- und Verrechnungscontrolling, öffentliche Beschaffungen, Unterstützung der Kunden in den Bereichen Budget-Erstellung sowie die Pflege von Kunden- und Lieferantenkontakten. Zudem sind Sie für das Monitoring von Entwicklungen und Trends im Bereich Wasserbau/-kraft für Hoch- und Niederdruckkraftwerksanlagen sowie den Erhalt des Know-hows innerhalb der Abteilung verantwortlich.

**Ihr Profil:** Für diese anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit verfügen Sie über einen Studienabschluss als dipl. Bauingenieur/in ETH/FH (Fachrichtung Wasserbau). Eine betriebswirtschaftliche Zusatzausbildung ist von Vorteil. Weiter sind Sie langjährig in der Projektierung, der Projektleitung und -abwicklung von Grossprojekten tätig und verfügen über mehrjährige Führungserfahrung in einem vergleichbaren Aufgabenbereich. Für die Zusammenarbeit mit unseren Kunden sind Kenntnisse der englischen, französischen und allenfalls italienischen Sprache von Vorteil. Wenn Sie ein kommunikativer, lösungsorientierter Teamplayer sind sowie verantwortungsbewusst und kundenorientiert handeln, dann sind Sie vielleicht unser/e neue/r Abteilungsleiter/in.

**Unser Angebot:** Wir bieten Ihnen eine herausfordernde, abwechslungsreiche Aufgabe in einem spannenden Umfeld, eine sorgfältige Einführung in Ihr vielseitiges Arbeitsgebiet und die Möglichkeit gezielter Weiterbildung. Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto bis am 28. März 2011.

Interessiert? Zusätzliche Informationen finden Sie auf unserer Website.

Für weitere Fragen steht Ihnen Adrian Häsler, Leiter Geschäftseinheit Technischer Support (+41 56 200 37 80) gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

**Axpo AG** | Hydroenergie | Sabina Marchetti | Leiterin Ressort Human Resources | Parkstrasse 23  
Postfach | 5401 Baden | sabina.marchetti@axpo.ch

[www.axpo.ch/jobs](http://www.axpo.ch/jobs)



Eidgenössische Technische Hochschule Zürich  
Swiss Federal Institute of Technology Zurich

Der Infrastrukturbereich **Immobilien der ETH Zürich** schafft optimale Voraussetzungen für Lehre und Forschung. Das in diesem Bereich integrierte Bau- und Portfolio-management ist unter anderem verantwortlich für die Realisation von Neu- und Umbauprojekten sowie für die Instandsetzung und Instandhaltung des Immobilienbestandes der gesamten ETH Zürich.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe suchen wir einen/eine

## Bauprojektleiter/in mit Haustechnik- kompetenz

**In der Funktion** als Bauprojektleiter/in sind Sie von der Projektentwicklung bis zur Fertigstellung von verschiedenen Bauprojekten für das Baumanagement verantwortlich. In dieser Funktion als Bauherrenvertreter/in übernehmen Sie die Gesamtverantwortung und führen die internen oder externen Beauftragten und Planer. Als Ansprechpartner für übergreifende Themen arbeiten Sie an der Identifikation und Abstimmung der Nutzerbedürfnisse von Professuren und anderen Organisationseinheiten der ETH aktiv mit und beraten sie in baulichen Fragestellungen. Im Bereich des Projektmanagements tragen Sie die Verantwortung für das Vertrags-, Kosten-, Qualitäts- und Riskmanagement sowie die Umsetzung einheitlicher Richtlinien und Standards für die Planung und Realisierung Ihrer Projekte. Ihre Aufgaben umfassen Unterhalt, Erneuerung und Neubauten. Sie verfolgen laufend die neuesten Entwicklungen in der Gebäudetechnik und setzen diese in Ihren Projekten um.

**Sie haben einen** ETH bzw. FH Diplomabschluss als Architekt/in und eine Weiterbildung im Bereich Gebäudetechnik. Sie verfügen über mehrjährige Erfahrung als Bauherrenvertreter/in im Bauprojektmanagement in der Schweizer Bauwirtschaft und bringen Erfahrung in Planung, Betrieb und Unterhalt von komplexen Gebäudetechnikanlagen mit. Betriebswirtschaftliche Kenntnisse sind von Vorteil. Zudem bringen Sie die Fähigkeit mit, sich in komplexen Fragestellungen zurechtzufinden und sind sich gewohnt, Konzepte zu beurteilen und zu entwickeln. Sie verstehen die Bedürfnisse von Lehre und Forschung und können dadurch den richtigen Support leisten. Deutsch beherrschen Sie in Wort und Schrift und verständigen sich gewandt in Englisch. Sie sind souverän im Umgang mit verschiedenen internen und externen Ansprechgruppen in einem akademischen Umfeld. Sie arbeiten selbstständig, kundenorientiert, sind belastbar, teamfähig und können sich durchsetzen. Ihre Kommunikations- und Koordinationsfähigkeit und Ihr überzeugendes, sicheres Auftreten, sind weitere Eigenschaften die Sie auszeichnen.

**Weitere Auskünfte** erteilt Ihnen gerne Armin Leupp, Leiter Projektrealisation, Tel. +41 (44) 632 78 61.

**Wir freuen uns** auf Ihre Online-Bewerbung via [www.jobs.ethz.ch](http://www.jobs.ethz.ch). Bitte richten Sie diese an: ETH Zürich, Frau Gabriela Schmid, Human Resources, 8092 Zürich.

## Ernst Basler + Partner

Ernst Basler + Partner ist ein unabhängiges Ingenieur-, Planungs- und Beratungsunternehmen und seit 1981 erfolgreich im In- und Ausland tätig.

Für den Geschäftsbereich Raum- und Standortentwicklung suchen wir zur Verstärkung unseres Teams im Tätigkeitsfeld Projektsteuerung Hochbau eine/einen

### Architektin/Architekten als Projektmanager/in

#### Ihre Aufgaben

Als Architekt/in übernehmen Sie die Leitung unserer anspruchsvollen Projekte in Gesamtleitungs- und Generalplanermandaten sowie Beratungen im Projektmanagement. Dabei sind Sie als Projektleiter/in von der Vorstudienphase über die Projektierung und Ausschreibung bis hin zur Realisierung verantwortlich für die Koordination interdisziplinärer Planungs- und Expertenteams und sind Ansprechpartner/in für unsere Auftraggeber.

#### Ihre Kompetenzen

- Architekt/in mit einigen Jahren Erfahrung als Projektleiter/in oder Teilprojektleiter/in in der Planung und Ausführung von anspruchsvollen Neu-/Umbauten
- Erfahrung in der Leitung interdisziplinärer Teams und Interesse an der Übernahme integraler Projektverantwortung
- Erfahrung im Erstellen von Zustands- und Machbarkeitsstudien, in der Entwicklung und administrativen Führung von Organisationen sowie in der Kosten- und Terminplanung
- Gewandte mündliche sowie schriftliche Ausdrucksfähigkeit in Deutsch; Freude am Erstellen von Studien und Berichten
- Gute Kenntnisse im Umgang mit MS-Office inkl. MS-Project
- Gewinnende, teamorientierte Persönlichkeit

#### Wir bieten Ihnen

Bei uns finden Sie einen grossen Spielraum für Ihre fachliche und persönliche Weiterentwicklung sowie ein angenehmes Arbeitsklima. Unsere modernen Arbeitsplätze befinden sich in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs Stadelhofen in Zürich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder E-Mail an Frau Jasmin Pfister, Personaldienst ([personaldienst@ebp.ch](mailto:personaldienst@ebp.ch)). Für mehr Informationen besuchen Sie unsere Homepage [www.ebp.ch](http://www.ebp.ch) oder kontaktieren Sie Herrn Marcel Gilgen unter der Telefonnummer 044 395 18 18 oder [marcel.gilgen@ebp.ch](mailto:marcel.gilgen@ebp.ch).

Ernst Basler + Partner AG, Zollikerstrasse 65, 8702 Zollikon, Telefon +41 44 395 11 11, [www.ebp.ch](http://www.ebp.ch)